

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

GENOVA-EDIZIONE PALACE HOTEL

Casa di 1.^o ordine con ogni confort moderno, luce elettrica, caloriferi, telefono, giardino d'inverno, Prozzi modici. Unica posizione tranquilla e salubre della città, in mezzo ad un grandioso parco. Vicinissimo ai bagni di mare ed alla stazione Belgio. Pensioni speciali per la stagione estiva. **APERTO TUTTO L'ANNO**

GOTTA
LIQUORE
DEL Dr.
LAVILLE
CLIN & COMAR, PARIS
In tutte le Farmacie

REUMATISMI
PILLOLE MOUSSETTE
Neuralgie
Emicranie
Sciatica
CLIN & COMAR, PARIS
Rita Farmacia

PILLOLE MOUSSETTE
Neuralgie
Emicranie
Sciatica
CLIN & COMAR, PARIS
Rita Farmacia

Seta, Lana, Cotone
ETAMINES, TULLI DI SETA, ABITI DI PIZZI PAGLIETTATI
CASA SPECIALE PER STOFFE DI LANA FINI
Noi vendiamo per conto e per parte direttamente ai particolari, le
Confezioni di TOILETTES per Signora.
CAMPIONI FRAGO - OETTINGER & Co., Zurigo.
Figurini colorati di moda gratis.

NUOVA SCOPERTA
VIRTU' EZZIANA INSTANTANEA
Dianchella senza sudore
venduto in un corredo
e l'unico per tutti gli
attori d'argento, raso,
piumo, ecc., l'acqua che
ridona il primitivo e sano
colore ai capelli
alla barba istantanea
mentre ancora baciata
la manovra tracia.
Per tali pro-
prietà l'uso di que-
sto unguento genera-
le e tutti hanno già ammesso che si deve
niente istantanea, la maggior parte
preparata a base di mirra. Prezzo della scatola
L. 4, piccolo L. 2,50. **Trovo Antonio**
Longevità, Yennia, e dei principali
farmacologi e professori del luogo, la
Milano da Manzoni - Ufficiali A. R. Reali.

PILLOLE
VALPOLICELLA
CANTINE TREZZA
VERONA

ANEMIA-CLOROSI
PALLIDEZZA
TUTTI I MEDICI
CONSIGLIANO
le Pillole del
D. BLAUD
COME IL MIGLIORE
ED IL PIÙ ECONOMICO
dei FERRUGINOSI
(Malattia delle Fanciulle)
BLAUD
Le vere pillole non si vendono mai a fuso, ma solo in
bottiglie di 100 e 200 pillole e si vendono al prezzo di
3 e 6 Fr. ogni pillola. **As. Indica il nome dell'inventore**
Si trovano in tutte le farmacia. **A. SIORELLI, Parigi.**



Fabbrica Meret di Metallo di Beradorf
ARTHUR KRUPP
FILIALI DI MILANO
Piazza San Marco, 8. **Careo Villero Emanuele, 4.**
Alpaca Argentata, 1.^o Filia - Servizi di tavola, posate,
oggetti artistici di lusso e tante, serviti da calli, ecc.
Forniture complete d'argenteria per Alberghi, Hotel,
Semi, College, Club, Stabilimenti, Fiume navi, ecc.
Specialisti articoli conosciuti in **Mercato Bianco**
Nichel Puro per batterie da corallo.

ABRADOR
l'avete provato?
È questa la fabbricazione del tipo da
cent. 15 a 80 anni lungo ad un solo
fornito da cent. 20 chiamato tipo 2.
Saranno pure simili le conie
della 1.^a nuova tipi, cioè:
Abrador tipo per mani. Ch. 20 il pezzo
Abrador per bambini. 40 il pezzo
Abrador per argenti. 40 il pezzo
Abrador per d'argento. 40 il pezzo
Abrador per tondi. 20 il pezzo
Abrador per tondi. 20 il pezzo
Per ricevere franco del Regno sculetta
completamente tutti i tipi di vegali di
invitare. L. 2. è sottoposto alla Ditta
F.lli de Beradorf, Lingette presso Torino.

VICHY
Surgenti della Sella Francese
CELESTINS
GRANDE GRILLE
HOPITAL
Surgente il nome della sorgente
PASTIGLIE VICHY-ÉTAT
COMPRES VICHY-ÉTAT
Fabbriacioli col suoi naturali Vichy-État
SALE VICHY-ÉTAT
Sole Naturale estratto dalle acque

LA VERA
ACQUA DI CHININA
Belle e pregiate acque di chi
della vera, sempre l'essenza
della vera, sempre l'essenza
ED. PINAUD
CLIN & COMAR, PARIS
Rita Farmacia

SANTAL MIDY
L'unico preparato col celebre
SANDALO DI MYORE
Inoffensivo, sopprime il Copalite, il Cubebe, ecc.
GUARISCE IN 48 ORE.
Non cagiona i dolori delle reni come i
santalidi impuri od associati ad altre
medicinali.
Ogni capsula porta il nome **AUDY**
PAREL R. rue Vienne, in tutte le Farmacie.

OBSITA
PILLOLE DI RIDUZIONE DI MARENBO
Trattata con successo da 30 anni
PARISI
con le
e, per Vienna.
Dottor **SCHNITZER-BARENAY**, Consigliere Imperiale
dalla quale di massima efficacia contro la costituzione e sempre rapidamente ogni caso

INDIRIZZI RACCOMANDATI
G. MORETTI - Firenze, 15, Via
di S. Maria. - Deposito generale di
articoli, calzature, stoffe, tessuti, ri-
stretti al nome. Fotogr. d'ogni genere.
San Gallo - Istituto D. Schmidt
N. - Roma Internazionale. Ottimi ri-
sultati. Ditta di Roma. Commercio e Lingua.
ISTITUTO-Thal. Prof. Zurigo V. ac-
cogli gli clienti ogni. Ling. Ted. Pro-
prietà, e l'occasione esp. Trov. s'effrenano.

PASTIGLIE CONTRO LA TOSSE
OLTRE 30 ANNI DI OTTIMO SUCCESSO
nella cura della Tosse e delle Affezioni Respiratorie di ogni natura.
Ogni scatola deve portare a ferro la firma dell'attestato unico preparatore
Giuseppe Belluzzi (figlio del Dr. G. Belluzzi, proprietà, dalla genuinità ritirata).
Controllatemi ORO in scatola. Prezzo: 1/2 lire.
Per 10 scatole invio vaglia di L. 5,50 a **GIUSEPPE BELLUZZI**, Bologna.

Natalia
ED ALTRI RACCONTI
di **ENRICO CASTELNUOVO**
Lire 3,50. - Un volume in-16 di 380 pagine - Lire 3,50.
Deliziosi romanzi e saggi di Pratielli Treves, editore, in Milano.

LOTION HYGIENIQUE
AUX
VIOLETTES RUSSES
per la Capigliatura.
GELLÉ FRÈRES
6, Avenue de l'Opéra, 6
PARIS

SEIDEL & NAUMANN
DRESDA (Germania)
Macchine da cucire
in uso più di 1000000
PRODUZIONE ANNUALE
80000
Velocipedi
in uso più di 150000
PRODUZIONE ANNUALE
35000
Rappresentanza in tutti i principali centri d'Italia.

VEETURE AUTOMOBILI e BATTELLI
con MOTORE a PETROLIO DAIMLER
IPRIMI PREMI IN TUTTI I CONCORSI
Ing. **D. Federman** Corso Duca di Genova, 19, Torino.

L'America
Victoriosa
di **Ugo Ojetti**

INDICE DEI CAPITALI. I primi giorni a New-York, il 4 luglio.
Il Campidoglio e il Congresso. Dal Presidente. I partiti politici, la
guerra. Il programma del Repubblicano. I Democratici della guerra.
A Camp Alger. Un pellegrinaggio a Mount Vernon. Quei che la per-
Washington. La vittoria. Il caso della Repubblica e la guerra.
guerra. L'ammiraglio Cervera. L'Accademia navale d'Annapolis e la
Vittoria. Una volta al Cardinale Ribbent. La tomba di Fox. I gio-
bellare. Nella patria di Emerson. La donna americana e la guerra.
La catastrofe del Niagara. Il via di Chicago. Chicago e la guerra. I
teatri di Chicago. I mattatoi e i giardini di Chicago. La città di
Pittman. Il giorno della zona da Santiago. Racconto spagnolo
della discesa del 3 luglio. Spagnole. Il giorno della guerra. Le per-
dite della Spagna in America durante questo secolo.

VINO AMARO TONICO PROCTO
Piazza San Pantaleo - ROMA - Via Convertite
Centesimi 50 al numero.
Stab. Tipo-Lit. F.lli Treves, Milano.

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXVI. - N. 16. - 16 Aprile 1899.

Centesimi Cinquanta il Numero.

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà letteraria ed artistica, secondo le leggi e i trattati internazionali.



Viaggio dei Sovrani in Sardegna. — ALCUNI DEI COSTUMI PITTORRESCHI DI SARDEGNA (disegno di R. Griffi).

LE SQUADRE INGLESI E FRANCESI NELLE ACQUE DI SARDEGNA.

La squadra inglese il cui arrivo era annunciato nelle acque di Sardegna per rendere onore ai Sovrani d'Italia, basterebbe da sola a dare una idea della potenza dell'ingilterra sul mare; si dice che per un delicato riguardo verso la squadra francese ritardò alquanto soffermandosi a Golfo Aranci, onde lasciare ai francesi stessi tutti gli onori delle feste.

Un primo gruppo di questa squadra racchiude i tipi delle più potenti e grandi corazzate del mondo: l'ammiraglia *Majestic*, l'*Hannibal*, *Jeune*, *Magnificent*, *Mars* e *Prince Georges*, corazzate a torre, varate dal 1884 al 1890, sono gemelle. Lunghe 119 metri, larghe 23, hanno un dislocamento di 14.900 tonnellate e riassumono il massimo della potenza offensiva combinata colla difensiva.

Esse hanno ciascuna nelle torri quattro cannoni da 46 tonni, e 30 cent; questi pezzi sparano un colpo ciascuno ogni 3 minuti, ne hanno dodici da 15 cent. che possono tirare 16 colpi ogni 3 minuti, e ventotto pezzi minori da 10 colpi ciascuno al minuto. Ogniuna di queste navi, adunque, nello spazio di un minuto, può scagliare sul nemico 347 colpi di cannone, dei quali tre con proiettili da 365 chil. ciascuno e 64 da 45 chil., e questo uragano di acciaio ha una tale energia che corrisponderebbe ad almeno 1.000 tonnellate di polvere (m. 0.3048) un peso di tonni. 393.920, cioè 28,4 volte il peso totale della nave.

La corazzata alla cintura non è completa, ma occupa i due terzi della lunghezza della nave da torre a torre ed è assai elevata e d'uno spessore di 233 mm., ma alle torri sale a 360 e tale è alle batterie; il ponte corazzato poi è di 105 mm.

Nei capaci fianchi di queste colossi si ammassano 1850 tonni di carbone. A tutta forza queste navi sviluppano tutte qualche cosa più di 13.000 cavalli, e con 106 o 100 giri di elica raggiungono la loro massima velocità, quella di 18 nodi circa; ma se si accontentano della velocità economica di 10 nodi allora, il loro consumo di carbone è minore, e la loro scorta di carbone è sufficiente a compiere un viaggio di 6800 miglia marine, cioè di oltre 12.000 kil.

Il loro equipaggio è di 757 uomini. La *Repulse* e *Resolution*, varate nel 1892-94, presentano pochissime differenze dalla precedente, sono lunghe tre metri di meno; ma le loro corazze, meno moderne, sono alquanto più grosse, pur essendo meno efficaci, e le loro artiglierie maggiori pesano 67 tonni, invece di 46; così, colla dislocazione di 14.100 tonni, queste navi non portano che 600 tonni di carbone, e la loro energia di fuoco è di alquanto minore, avendo due cannoni da 15 cent. di meno; pure la velocità è di poco inferiore.

Anche negli incrociatori la Gran Bretagna, nelle acque di Sardegna, non ha voluto trovare rivali; i superbi *Niobe* e *Diadem*, varati nel 1896-97, lunghi 140 metri, hanno il dislocamento di 11.000 tonni, e coi loro 20.000 cavalli raggiungono la velocità di 21 nodi. Hanno una leggiera corazzata di 10 cent. alle artiglierie, ed un ponte corazzato di parti spesse; sedici cannoni da 15 cent.; sei da 12 ed otto da 7,5, tutti a tiro rapido, danno a queste navi un grandissimo potere offensivo. Una scorta di 1000 tonni di carbone assicura loro, a velocità economica, un raggio di azione superiore alle 10.000 miglia; il loro equipaggio è di 600 uomini.

L'*Arrogant* ed il *Furious* di 5800 tonni, e 10.000 tonnellate varati nel 1898, il *Pacific* e *Albatross* di 2.955 tonni, e 7.000 cavalli varati pure nel 1898, sono, dato il loro tipo e le esigue dimensioni, la migliore espressione di un incrociatore rapido modernissimo. I rispettivi equipaggi di queste navi minori sono di 450 e 210 uomini.

Unità di tipi: omogeneità delle velocità, omogeneità dei calibri delle artiglierie tutte a tiro rapido, ecco le caratteristiche di questa squadra che l'Inghilterra invia a Cagliari senza sforzo,

senza staccare una nave dai servizi consueti, e che nessuna potenza potrebbe emulare.

Bella, poderosa, degna di invidia è la squadra francese, ma quantunque l'attuale ministro della marina signor Lokroy, abbia procurato di raggruppare le navi più omogenee fra di loro, è ben lontana dal complesso armonico di quella inglese.

Il gruppo di corazzate *Carnot*, *Charles Martel*, *Bouvet*, *Magenta* e *Jauréguiberry* varate dal 1893 al 1895, è il solo omogeneo che abbia la Francia, benché negli scafi vi siano sensibili differenze. Lo spostamento è intorno alle 15.000 tonni, la forza delle macchine varia da 12.600 cavalli nel *Magenta* a 18.344 nel *Carnot*, e la velocità quindi varia da 17 a 18 nodi; ma le loro artiglierie almeno sono identiche, due pezzi da 30 cent. e due da 27 nelle torri, più otto pezzi da 14 a tiro rapido nelle batterie, variando poi tutti i calibri minori; ma le corazze non sono identiche; 37 cent. alle torri in talune, e 35 alle altre, alla cintura pure dal massimo al mezzo di 45 cent. si scende a quello di 40, ed alle estremità da 35 a 101 — il ponte è in tutte di 70 millimetri. La *Carnot*, per es., può esplodere 3 colpi in 4 minuti coi cannoni da 37; un ogni 2 con quelli da 27; 16 in 3 minuti con quelli da 14 e 10 coi minori, con un complesso di 378 colpi cannoni, ma l'energia totale non è che di 253.564 tonni, piedi, cioè 21,1 volte il peso della nave. La *Brennus* varata nel 1891 è un po' più antiquata, alquanto meno veloce e potente, ed ha grandi difetti nella stabilità, per cui le si dovette togliere l'albero militare di maestra.

Altro grave difetto di queste navi è la limitata scorta di carbone che è di 800 tonni, soltanto, il che riduce la loro sfera d'azione a piccola velocità a qualcosa meno di 600 miglia. L'equipaggio varia da 696 uomini a 610.

Gli incrociatori francesi sono di un tipo che manca alla marina inglese. Essi sono difesi da una sottile corazzata.

Il gruppo di *Chouet* e *Enteuse*, *Treille* (1893-94) di 4750 tonni, e 8900 cavalli, hanno corazze da 95 millimetri alla cintura ed alle torri, il *Pothuau* di 5315 tonni, e 10.000 cavalli ha corazze di 60 mill. alla cintura e 100 alle torri. Ma la velocità è di 19 nodi nominali, e per collocare sulle torri due pezzi da 19 cent. si ridusse a 6 il numero dei cannoni da 14 cent. Il carbone è ridotto a 413 e 538 tonni, onde è piccola la sfera d'azione. L'equipaggio varia da 441 uomini, e la Divisione Italiana comprende navi notissime già ai nostri lettori. Esse sono le due grandi incrociatrici *Sardagna* e *Stella*, navi del '90-91, e che non possono reggere al confronto col tipo inglese *Majestic*, né per il potere difensivo, dato dallo spessore ed estensione delle corazze, né per il potere offensivo, perché se le due grandi navi italiane hanno più potenti le artiglierie principali delle torri, le artiglierie secondarie consistono in otto pezzi da 152 millimetri, e quelle che è peggio questi pezzi non sono a tiro rapido. Nelle nostre due navi è notevole però la bella velocità.

Ma il confronto è addirittura per noi doloroso, venendo ai due guardacoste *Andrea Doria* e *Ruggero di Lauria*, poco veloci, con scarsa corazzatura, che hanno i formidabili due cannoni delle torri, mancano affatto delle artiglierie secondarie non possedendo che due pezzi da 152 millimetri e uno a tiro rapido!

Un incrociatore minore sono di poca importanza, ed il *Savoja*, se non fosse, non è neppure un nave ibrida che non è da guerra e non è neppure una yacht paragonabile a quello di un miliardario qualunque e che quindi non è la nave più indicata per il Sovrano di una grande nazione marittima.

Ma più di qualunque esame critico di queste navi, credo che troveranno eloquenti i lettori il loro costo, abbiamo infatti:

Costo del <i>Majestic</i>	L. 25.765.575
del <i>Carnot</i>	26.772.000
della <i>Sardagna</i>	26.438.000
della <i>Dorin</i>	19.430.400
della <i>Savoja</i>	4.414.000

Il nuovo *Victoria* ed *Albion*, varati l'8 maggio scorso, lo yacht della regina Vittoria, che sarà il più rapido, il più potente, il più moderno, di dislocamento di 12.000 tonni, e 10.000 cavalli di forza cioè dal doppio dislocamento e di tripla forza del *Savoja*, è costato in tutto L. 5.500.000.

Quante cose dimostrano queste cifre! In esse si può leggere la storia delle tre marine, e come i bandiere sventolano nelle acque di Sardegna.

Anche il profano a colpo d'occhio riconosce la nave francese dall'inglese.

La nave francese, alta all'ancora, colla stovetta rientrata, cioè la curva del fianchi, ha un aspetto imponente. Il ponte è coperto da superstrutture che rendono la nave più maestosa e da queste emergono come torricelle altissime gli alberi militari. Questa messa in scena è grandiosa, seduce l'occhio ed offre grande comodità al personale di bordo; ma durante un combattimento che succederà di quelle tughe, di quegli abiacchi, di quelle superstrutture?

Le navi inglesi invece hanno il ponte sgombro per quanto è possibile, i fianchi dritti e lisci. La semplicità, una elegante semplicità austera, è la loro caratteristica.

Le navi italiane sono dello stesso stile delle inglesi, esse pure non hanno la rientrata e le superstrutture che rendono l'aspetto un po' sgarbato. Anzi lo scrupolo di non sopraccaricare la coperta con pesti inutili, sulle nostre navi è stato spinto al punto di limitarsi ad un solo albero militare, e questo molto più semplice e leggero di quelli francesi.

Tro grandi scuole di architettura navale sono di fronte; e tre fra le maggiori marine del mondo hanno inviato nelle acque sarde i migliori prodotti del loro genio, della loro potenza.

GIORGIO MOLLI.

CORRIERE.

L'isola di Sardegna ha il suo quarto d'ora di status. Da quando la nave dal nome bene augurato di "Savoja", ha salpato da Civitavecchia con i Reali d'Italia verso l'antica Ichnusa, non si scrive e non si parla che della Sardegna. Da qualche settimana fioriva la effusione cinese e si andavano scrivendo uno dopo l'altro, San Mun, il Teekiung, il Teung il Yamen, confondendo spesso gli uomini coi porti; — oggi è un intermezzo, per dedicarsi alla scoperta del Tirso e del Flumendoss, dell'Agliena e dell'Ogstra di diviso, e vent'anni fa, ora, come tutti imparano che Alghero si è conservata quasi spagnola, e Tempio è fra le più pulite e forse la più civettuola città dell'isola, e ad Iglesias fa capo una torma cosmopolita di uomini di buona voglia che cerca lavoro nelle miniere vicine. In centoantantove anni, cioè da quando il barone Pallavicini di San Remy prese possesso dell'isola in nome di Vittorio Amedeo, gli italiani del continente non s'erano mai tanto occupati dei loro fratelli sardi, né dei bellissimi costumi degli uomini e delle donne dell'isola, uno specimen di quelli asfiera davanti ai Sovrani a Sassari, a coppie — l'uomo a cavallo e la donna in gruppo — né avevano mai tanto ripetuto, facendosi anore all'orecchio come una musica strana, i nomi di Decimomannu, di Calangianus, di Chivari, della Regia Tanca di Paulilatino.

E sì che ce ne sono stati dei viaggi e del'inchiesta sulla Sardegna! Ma nessuno ha imparato nulla; la carta stampata s'è occupata degli archivi; e non si è fatto mai nulla per diminuire i mali e le miserie dell'isola.

Speriamo che il viaggio dei Sovrani porti qualche beneficio pratico... oltre alle pompe navi e agli effetti d'alta politica. La squadra inglese e la squadra francese sono là a festeggiare i nostri sovrani; la Francia ci ha messo una civetteria speciale, per affermare quel che si va chiamando una nuova orientazione.

Una nuova orientazione si trova davvero nell'affare Dreyfus. Il *Figaro* fu condannato a 50 franchi di multa per la pubblicazione dei documenti dell'inchiesta, e per tutta risposta ne pubblica degli altri. E' precipitato come un tale che condannato dal pretore a dieci lire per aver dato uno schiaffo, ne pagò venti, dicendo: adesso che so la tariffa, corro a dargliene un altro.

Il ministro degli esteri nega di aver esso comunicato quei documenti; ma è evidente che il

IL VERO ESTRATTO DI CARNE Genuine soltanto se si acquista il vero processo di fabbricazione in grande.

LIEBIG *Joseph* *invenitore del*

La sola Compagnia che possiede speciali istruzioni del celeberrimo ed inventore Barone Liebig per il vero processo di fabbricazione in grande.



Viaggio dei Sovrani in Sardegna. — VEDUTE DE' LUOGHI CHE VISITERANNO LE LORO MAESTÀ (disegno di A. Minardi).



ROMA. — INAUGURAZIONE DEL VI CONGRESSO DELLA STAMPA AL CAMPIDOGGIO (disegno di Dante Paolucci).



UNA VISITA AL TESORO IN ROMA.

È VIETATO L'INGRESSO NEGLI
UFFICI DELLA TESORERIA
CENTRALE ALLE PERSONE
NON ADDETTE AL SERVIZIO.
QUALSIASI OPERAZIONE NEI
RAPPORTI COL PUBBLICO SI
REGGE ALLO SPORTELLO.

Queste note parole stanno scritte alla porta della V. sezione Tesoreria Centrale al Ministero delle Finanze. È ben difficile che gli impiegati del vasto ministero vi siano ammessi. Io debbo la mia visita nel regno della moneta, alla compiacenza d'un alto personaggio che permise in via eccezionale, lo schiudimento delle aurore porte.

I tre custodi dei tesori del regno sono il comm. Cacchi, tesoriere centrale, il comm. Ravasenda, controllore — e il cav. Splendore, delegato del Tesoro, tre persone che vivono angustiate alla luce scialba dei sotterranei con una buona somma di responsabilità sulle spalle. Accompanied dai tre custodi incominciai la mia visita. Chiavistelli ed inferriate s'aprivano facili innanzi a me come se fossi un ministro del Tesoro. Dopo alcune sale d'ufficio il pagamento che hanno comunicazione col pubblico dall'inferriata del cortile, entrammo in un lungo corridoio dove son poste le casse forti che racchiudono i valori cartacei. Sono una ventina, tra grandi e piccole, e tra queste, qualcuna di fabbrica antica, con tutti i bollettini in ferro come le porte d'una segreta. Le venti casse racchiudono il valore di circa due miliardi in titoli di rendita, obbligazioni, prestiti e depositi, ecc.

Un impiegato viene ad annunciarmi al signor tesoriere che c'è un ordine di pagamento di 50 mila lire.

Verificate le carte e trovavete tutte in regola il comm. Cacchi girò la piccola chiave d'una cassa forte; e poi un'altra ne volò il controllore, ed un'altra ancora il delegato del tesoro, e solo allora il *Santo Sanctum* si aprì ponendo in vista le sue preziose collezioni. Dico la verità, io non ne fui commosso; per l'esattezza che regnava là dentro, ne ebbi l'impressione di una quantità di pacchetti di cipria profumata.

Un pacchetto, che per il volume sarebbe ben entrato nelle tasche del mio panciuto, formava le lire circolanti, che vennero consegnate all'impiegato.

Aggiungendo qui che fan corona ai tre suntuosi custodi un ristretto numero d'impiegati tutti di grande fiducia.

Da questo corridoio una scaletta conduce nei sotterranei, dove si conservano i valori metallici, e dove era l'argento, da mettersi nuovamente in circolazione, è stato in buona quantità accentrato. Con una candela accesa scendiamo fino ad una porta di ferro che, aperta da altre tre rispettive chiavi, ci mise in comunicazione con... un'altra chiusura a cancello. Aperto questo, con altre tre chiavi eccoci nella colta detta «segreta».

Un odore di chiuso e di ossido ci venne addosso con una calda ondata.

Sono stanze a volta, che prendono una scarsa luce da alte finestrelle traversate da doppie inferriate. Le precauzioni non son mai troppe, e di notte tempo, le sentinelle guardano il locale all'esterno, passeggiando pel lungo e pel largo. E ci spingiamo innanzi.

Ecco lunghe scanse chianse di rete metallica che lasciano vedere centinaia e migliaia di sacchetti di tela chiusi da bolli di piombo. Gli scaffali al disopra ne contengono a piramide, e per terra se ne ergono un'altra. E l'argento im-

mobilizzato —
circa 45 milioni.
L'Andando
innanzi, mi si fa
osservare uno
scaffale che rac-
chiude 48 milio-
ni in oro. Fù di
cappello all'in-
teressante ma-
bile e gli dedico

una lastra della mia macchinetta. — La danza dei milioni, effettivi, pesanti, metallici, è incominciata, e continua.

Eccoci nella camera dei barili vuoti e pieni che han servito all'acconciamento d'una parte dell'argento. È una lunga galleria. Questi barili di ferro, accatastati formano una massa enorme, e barili pieni seguono a venire portati dai facchini della ferrovia che li dispongono in terra lungo tutti i locali. Ogni barile può contenere quindici quintali e contiene il valore di 40 mila lire in argento.

La somma dell'argento qui riunito, è di circa ventimili milioni. Le tesorerie provinciali sono ugualmente delle somme rispettabili, ma non sono occupate per la nuova emissione degli apprezzati. Aperto il barile chiuso con fili di ferro e bolli di piombo, viene, come prima operazione, pesata la moneta: cinque chili per pacchetto, cioè a dire il valore di 10 mila lire. Controllata poi a mano contandola più volte, viene di nuovo rinchiusa nella sacchetta, legata, e sigillata con piombo. Ma l'operazione anche più lunga (che dura probabilmente fino a quest'estate) è la divisione degli scudi d'argento esteri da quelli nazionali che il ministro ha voluto che affluissero tutti in Roma. E queste gelose e poco divertenti operazioni vengono eseguite giornalmente dai tre capi d'ufficio nominati, con qualche altro impiegato della tesoreria. Personale limitato e di eccezionale fiducia, che passa la vita tra l'aere esalazione dell'argento ossidato, tingendosi le mani come svilupatori di fotografie, a scuffi e scuffi con i pacchetti, e la moneta ramacea, pel valore di mezzo milione. Ma chi si cura di lui?...

Altri scaffali contengono la somma d'oro e d'argento in corso di consumo; ma, dico la verità, ho finito per non dirmene nulla, e sul contenuto né sul valore dei sacchi, come quelli che dinanzi ad un interminabile buffet di elaborati piatti finisce col rimanere indifferente. Così lasciai gli ammonticchi locali, illuminati la maggior parte dalla luce elettrica per ritornare a riveder il sole.

Ispione.

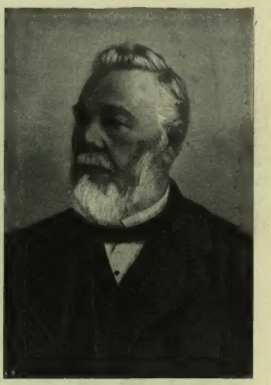
NECROLOGIO.

Giovanni Pattison, che dobl Napoli di due poi grandi sommità: meccanici d'Italia e di un cantiere navale, dove trovavo lavoro circa 1000 operai, m. a Napoli il 63 anni. Le officine di questo grande lavoratore furono per gran numero di mezzadri.

Avv. Dal Brasile, e precisamente da San Paolo, giunge la notizia del suicidio di un vecchio gariboldino, di un fervente repubblicano, Domenico Naratso. Aveva combattuto ad Agromonte, a Mattana, e a S. Pietro Torinese fu l'Italia del Popolo, di cui ogni numero era una battaglia e dava luogo a processi e a duelli. Poi, un giorno, affacciato e stanco della politica, emigrò al Brasile, dove si diede agli affari. Il fallimento di certo Pojghi lo rovinò. Aveva deciso di andare a Santa Fe a ricominciare il suo commercio. Il 19 marzo, uscendo da una birreria, si imbatté per disgrazia sua, col Pojghi, l'affrontò, ci fu tra i due un dialogo breve, fulmineo. Il Pojghi, par, rispose insolentemente. Naratso porse il lume degli occhi, tirò il revolver e sparò contro il Pojghi prima, poi contro se stesso. Il Pojghi morì sul colpo. Naratso poche ore dopo. Aveva poco più di 60 anni.

Avv. L'onorevole Giuseppino Reppin, che m. l'11 a Locrano in età di 63 anni, fu per quasi 15 anni una specie di dittatore nel Cantone Ticino, in nome del partito conservatore, anzi clericale, di cui era il capo. Nato a Cevio in Vallemaggia, Giuseppino Reppin si recò da giovane insieme ai suoi fratelli in Australia in cerca d'oro. I due fratelli, avendo però constatato che l'aveva tendenza per gli studi, gli rimproverarono i mezzi per il partito. Reppin, per tre anni, addottorarsi a Pisa. Entrò ben presto nella vita politica. Nel 1877, allorché il partito conservatore salì al potere, fu chiamato a far parte del governo, dove rimase fino al 1880, occupando, a diverse riprese, il seggio presidenziale. Attivissimo, energico, assai inteso, gli aveva dato un soprannome tutto ad una sua frase: «conservatore del partito». Il Cantone Ticino fu per altro alla sua tenacia intelligente le colossali imprese della correzione del Ticino e della Maggia; l'impulso dato alla costruzione della ferrovia del Gottardo; e nel campo economico-politico, l'introduzione del diritto di referendum al voto stabile, ecc.

Avv. A Venezia, nell'età di 80 anni, si è spenta serenamente la vita del conte Agnagor. Nel Profilo dello Zanella, si leggono affettuosi versi, rivolti, nel 1872, all'esimia gentildonna: *Cinque scintille (e si vorrà in loro dire)* — Con brava signora, *col tuo tenore* — Se s'accendeva al ser, *io sola ti sei*, — *che nel matero con le mani impressi*... Seguono le cinque sembianze, a noi ben note, i ritratti delle cinque sorelle, con Agnagor, Mary, Elise, Virginia e Vittoria. Nella dedica poi tutte le sue poesie alla Vittoria. Con affettuosa lettera-prefazione, incitandola a raccogliere in volume i suoi versi. La casa degli Agnagor, famiglia veneziana d'origine armena col nome dice, a Venezia,



Giovanni Pattison.

a Napoli e nell'eremo di Basiglietta (Oderzo), fu Santuario della scienza, dell'amicizia e della carità. La madre, ora spirata, era un raro tipo di matrona colta e impetente nella sua dolcezza protettiva.

Nell'Ateneide Micheletti, la vedova del celebre scrittore, m. da pochi giorni a Parigi in età di 77 anni. Ella era istitutrice in una famiglia polacca, quando Giulio Micheletti, rimasto vedovo, la sposò. Egli aveva trent'anni più di lei; l'anno precedente alle nozze, e la aveva preceduto; e la corrispondenza dei due amanti che fu poi pubblicata, è un idillio squisito. La signorina Mialaret, divenuta moglie del Carlo e storico tanto amato dalla Francia, gli si dedicò interamente; e riuscì quasi a trasformare la vita di lui. È certo che ella collaborò a parecchie opere poetiche del marito: *l'Utile, l'Inutile, il Mare*. Micheletti, nelle opere che scrisse durante il suo secondo matrimonio, dà prova di una ricerca del pittore, di una esaltazione di sensibilità ed anche di un manierismo di stile, che indicano un'influenza femminile molto forte. Di madama Micheletti sono parecchie opere: *Memorie di una fanciulla*, e la *Naturel*. Dopo che Giulio morì, la signora Micheletti dedicò tutta la vita alla memoria e alla gloria di lui. Ella ne fece ripubblicare le opere, e pubblicò un libro, un libro pubblico tanto quanto l'editto dei suoi cassetti; disse la sua memoria e il suo testamento con opuscoli fuori commercio, e con lunghe liti. Aggiungiamo che era amica sincera e calda dell'Italia, e che era marito. Solo pochi mesi fa, celebrando a Parigi il centenario dello storico della Rivoluzione, la sua vedova, seduta ai piedi del monumento inghirlandato di fiori e d'allori, riceveva gli omaggi del municipio e della modista o cretista che rappresentava la Musa popolare.

COSTUMI E CITTÀ DELLA SARDEGNA.

Colla visita dei Sovrani, l'isola è venuta alla moda, e i suoi costumi coi pittorcelli, coi primitivi, sembrano a molti quasi una novità. L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA non ha atteso tanto tempo per illustrarli. I nostri lettori ricordano che nel 1890 (il semestre, pag. 54, 68, 146, 194) e prima e dopo, quei costumi furono descritti colla penna e colla matita. Oggi, per una occasione solenne, ne riempiono una pagina, aggruppandoli. Ecco, in alto, nella prima pagina, i costumi delle donne d'Ostia e di Tissi, una *passaliera* della Barbagia, e qui, un gruppo di cannone, di Arizto, a piedi e a cavallo, col loro marito, fratelli... Nel veder quei costumi, rimasti intatti fin oggi (e sarebbe un peccato se sparissero) si pensa all'indolente orientale nell'isola; si pensa alle canfore greche, un tipo delle quali si veggono anche negli Abruzzi e nell'Umbria. I Saraceni (eccettuati poi da Pisa) i quali vi avevano fondati stabilimenti commerciali vi lasciarono tracce profonde e vive; come i Greci antichi che vi fondarono Calaris (Cagliari) la bella città addossata alla collina, dipartita, con la Genova e come Napoli, ad antistato sul mare, il quale le forma ai piedi un ampio golfo, detto degli Aranci, capace di riceverne tutte le flotte europee e dove, oggi, le navi italiane, francesi e inglesi si scambiano fraterni saluti. Il costume dei sardi è anch'esso fra i più antichi d'Europa; solo, negli ultimi anni è penetrato un po' dei nostri costumi, e si ha perciò il costume sardo misto, col berretto satiro e la giacca moderna. Fra le città e paesi sardi che riproducono, si vede uno di quei misteriosi nuraghi che affascinarono tanto, e invano, gli eruditi. Olio, nel circondario di Sassari, nel monte Tufeddu, presenta rovine di parecchi nuraghi e avanzi di antichissimi villaggi. Alghero, pure nella provincia di Sassari, ha pesca di coralli. Porto Torres, nel golfo omonimo, vanta antichità romane che riproducono col disegno.



Il Castello di Bolgheri.

IL CASTELLO DEL CONTE UGOLINO.

(Continuazione, vedi il numero 14.)

Non c'è dubbio alcuno che il conte di Donoratico fosse ambizioso. Ma quanti uomini illustri al pari di lui, autocrati come lui, regnarono in modo assoluto sui popoli, destinando a loro talento della vita dei cittadini, e tuttavia non pagarono a caro prezzo, come il povero conte Ugolino, le conseguenze dannose della loro ambizione, della loro autocrazia... Eppure a lui « non poteva denegarsi e straordinario coraggio nei cimenti nazionali, e massima avvedutezza nel disimpegno delle faccende politiche ».

Tale espressione si legge nella biografia scritta da uno storico pisano, certo Ferdinando Grassini, il quale si diverte a condannare in modo assoluto ed indegno il conte di Donoratico, dichiarandolo traditore della sua patria e chiamandolo auticamente il tiranno di Pisa.

Quale armonia di verità esiste fra l'una e l'altra dichiarazione? Nessuna. Se egli era straordinariamente coraggioso nei cimenti nazionali, come dice il Grassini, è mai possibile che si debba incolpare di tradimento nella battaglia della Meloria, accusandolo di esser fuggito vigliaccamente? Ma allora il suo coraggio sarebbe stato del tutto oscurato da questo fatto vergognoso, e bisognerebbe tacere d'imbecille quel popolo che lo scelse a capitano generale dell'armata, in seguito alla stima grande e all'affetto vivo che nutriva per lui. Certo, la scelta non sarà stata fatta alla cieca, e il conte Ugolino non poteva aver guadagnato, se non con qualche atto di onore e di nobiltà, quell'affetto e quella stima che gli erano tributati dal popolo pisano. Nulla di vero dunque in questa notizia storica sulla fuga di lui. Nessun scrittore di quell'epoca, o pisano od estraneo, ne parla: raccontano anzi che egli « sostenne lungamente in bilico il centro della battaglia ». E gli storici genovesi, descrivendo il fatto, assicurano che i Pisani mostrarono in questa battaglia, come nelle altre, una forza e una bravura pari a quella di loro, ma che i



Il Castello di Castiglione, visto da settentrione.

duci navali si erano veduti inferiori nel sapere ai Genovesi e si erano perduti d'animo. Anzi, di più: un annalista contemporaneo scrisse che « sul principio i Pisani prevalevano, ma che esercitando un'eccessiva crudeltà sopra i vinti, gli inasprirono talmente che infine prevalsero i Genovesi ». Ecco quindi che il conte Ugolino potrà tacciarsi d'inetto nel comando, come gli altri capitani, ma non mai di tradimento per fuga vergognosa.

Alcuni storici concedono che egli non fosse traditore in detta battaglia, ma lo fosse per la castella ceduta ai Fiorentini e ai Lucchesi in danno dei Pisani. Anche ciò è falso. Bisogna credere piuttosto che l'ambizione di mantenersi il potere e quell'avvedutezza che gli si attribuisce dagli storici nel disimpegno delle faccende politiche, gli suggerissero di fare quell'operazione che fu reputata svantaggiosa per Pisa.



Il Castello di Castiglione, veduto dal lato di ponente.

Ma Ugolino, a cui era stata affidata la patria pericolante che si trovava in quei giorni in forte travaglio, minacciata com'era da tanti nemici, demoralizzata ed avvilita per la terribile sconfitta, priva dei cittadini più forti, comprese la gravità della posizione, e soprattutto, da vero uomo politico, pensò che era necessario disfare la lega fatta da Genova, con Lucca e Firenze, contro Pisa, per annientarla del tutto. Com'era possibile che un popolo tenesse fronte da solo a tanti popoli uniti che potevano muovere guerra da un momento all'altro? Fu arte dunque, fu avvedutezza, fu savia politica quella del conte Ugolino che rivolse l'animo ad amarsi i Guelfi di Lucca e di Firenze, cedendo loro alcune castella perché non molestassero la repubblica pisana, di cui egli, o per elezione spontanea della cittadinanza, o per proprio dispotismo ambizioso, era capo; e come tale, doveva esigere e procurare l'interesse del popolo a lui sottoposto, a costo di qualunque sacrificio. Fu arte, non fu tradimento; « e queste arti tornarono a grande vantaggio della Repubblica ».

Nessuno nega però che il conte Ugolino, mentre faceva l'interesse della sua patria, non cercasse di fare anche il suo, col mantenersi signore della città, appagando così interamente il sentimento della sua ambizione. Ma corre molta differenza fra la sete di regnare per pura am-

¹ Una gran parte erano stati fatti prigionieri, ma in al gran numero, che allora si diceva nel popolo: « chi vuol veder Pisa vada a Genova », per dire che quasi tutti i cittadini pisani si trovavano prigionieri dei Genovesi.

² GIOVANNI SPORZA, *Dante*, e i Pisani, studi storici.



Il Conte Ugolino (ritratto in tela del Soq).



Roma. — EMISSIONE DELL'ARGENTO. — UNA VISTA ALLA



CONTESTA DEL TESORO DEL REGNO (disegno di Dante Paolocci).





Altare in terracotta di Piero della Vinci (allievo di Michelangelo Buonarroti) rappresentante la morte del Conte Ugolino, esistente presso la famiglia.

lizione, e la sete di regnare per farsi traditori, usurpatori, tiranni. Si dica dunque che il Conte Ugolino fu grandemente ambizioso, ma non traditore, non tiranno; e questa istoriucoli pisani — come li chiama il Panucci — che per semplice spirito di campanile gli attribuirono quegli epiteti vili, vergognosamente, se fossero ancora in vita, dovrebbero cancellare quella pagina di storia ove si calpesta in modo indegno ciò che l'uomo ha di più sacro e di più caro al mondo: l'onore! Finché la verità viene falsata da uomini deboli, leggieri, da istoriucoli di poco valore, non fa meraviglia. E Dante ci insegna in qual modo si debba trattare certa gente:

Non ti curar di lor, ma guarda e passa,

perchè

Fama di loro il mondo esser non lascia.

Ma quando sogliono a falsarla degli uomini di non dubbia importanza, allora non si può guardare e passare; è duopo combattere la calunnia, annientare la menzogna. Uno di questi, ormai celebre, è Flaminio Dal Borgo, patriota e storico pisano, il quale nel suo libro *Dissertazioni sopra l'istoria pisana*, si accinge a difendere appassionatamente (dice lui) e ad annullare l'in-

famia causata alla sua patria dai versi dell'Alighieri:

Ahi, Pisa, vituperio delle genti, ecc.

La difesa, come lavoro letterario, ha un valore non dubbio, ed è ricca di citazioni d'autori storici antichi, anteriori e posteriori all'Alighieri. Ma quelli che sono perfettamente contrari alle opinioni di lui o non sono citati oppure sono dichiarati menzognieri. Ciò basta per far capire quanto la difesa sia spassionata.

I due punti principali che il Dal Borgo combatte sono l'invettiva di Dante contro Pisa e la tenera età innocente che il Poeta attribuisce ai figli del conte Ugolino morti con lui nella torre. Troppo lungo sarebbe, ed anche inopportuno, il riferire qui tutti i documenti sui quali lo storico pisano appoggia la difesa. Mi basta di notare in modo speciale, come egli condanna il Poeta « per aver fatto comparire al mondo come un traditore ingiusto e crudele l'Arcivescovo Ruggieri e que' Pisani che seco lui cospirarono all'oppressione del Conte Ugolino, o della sua famiglia ». Quindi, a giudizio del Dal Borgo, dobbiamo asserire che Dante scrisse quei versi semplicemente « per secondare la cieca passione che lo rodeva contro dell'Arcivescovo e di tutti i Pisani », e finire per convincerci che l'Arcivescovo e i Pisani erano i veri e soli innocenti!..

Paolo Tronci, nei suoi annali, lo rimprovera dicendo:

« Noi, mentre non spregiamo

lo zelo del cavaliere Dal Borgo in tentare di scusare la barbarie della pena inflitta al conte Ugolino, protestiamo di non dividere affatto il suo giudizio. »

E prosegue il Tronci:

« La critica del sig. Flaminio Dal Borgo intorno agli storici di questo avvenimento è parziale e appassionata, quindi approfittando del suo lavoro, non vi ci siamo interamente attenuti. Abbiamo specialmente appoggiato il nostro racconto sopra un frammento della storia Pisana scritta da un contemporaneo in dialetto pisano ed impresso nella

raccolta Script. Rev. Ital. tom. XXIV pagine 649-655. Ci spiace di dover dire che questo frammento dà a credere che il supplizio del Conte fosse una specie di tortura per forzarlo a pagare un'ammenda di 5000 fiorini, cui era stato condannato. »

Il documento è schiacciante per il popolo pisano e non c'è da metterne in dubbio l'autenticità, trattandosi di uno storico contemporaneo



La morte del Conte Ugolino, quadro a olio del pittore Pietro Benvenuti, esistente presso la famiglia.

e, quel che più importa... pisano. Quantunque in danno della sua patria, egli ha cercato di scrivere la verità, facendoci apparire sempre più mostruosa la crudeltà di quei capi del popolo, i quali sotto il velo della vendetta mascheravano vilmente la sete dell'oro.

Se il conte Ugolino meritava di esser punito per la sua ambizione, che lo aveva condotto al punto di signoreggiare, questi diciamo troppo dispiacimento, il popolo pisano non aveva diritto alcuno, anche per sentimento di umanità e di civiltà, di sottoporlo a quell'orribile supplizio. Ma la colpa non era del popolo: che cosa possono i cittadini quando hanno un capo che li governa? Essi attribuivano (dice ottimamente il Sismondi) le sofferenze della fame al conte Ugolino, ma non erano certi che egli ne fosse veramente la causa. Un popolo, che si ritrova nella miseria, si rivolta sempre contro chi regge i destini della cosa pubblica, senza occuparsi affatto se da costui dipenda l'infortunio che l'opprime ed al quale soggiace.

I cittadini di Pisa, costretti alla fame forse per colpa delle guerre civili, si rivolsero, senza conoscere neppure la ragione, contro il Conte Ugolino, e non di loro spontanea volontà, ma indotti e spinti dai congiurati del vile Arcivescovo Ruggieri, i quali avevano avuto da lui l'ordine di sollevare il popolo a tumulto, usando del tempo proprio. E la prima ad agitarsi non fu la plebe, quella che pativa la fame, ma furono le nobili famiglie ghibelline che si raccolsero intorno al Ruggieri, che suonavano le campane a stormo ed incominciavano ad urlare per le vie: — « Muoia il Conte traditore della patria ». E l'Arcivescovo, con le sue genti, si diede a battere furiosamente il palazzo del nemico, appiccandovi poi il fuoco¹.

Ma questa belva feroce, vestita di una pelle di agnello, non fu sazia; e dopo la morte del conte Ugolino, fece scacciare dalla città tutti i parenti di lui e distruggere il palazzo lungo



Il Conte Ugolino nella Torre della Muda, quadro di sir Joshua Reynolds.

¹ PAOLO TRONCI, opera citata, tomo I.^o

l'Arno, facendo un decreto che nessuno mai più potesse redificarlo.

Non basta. Ece ancora di più il disumano Arcivescovo, cioè: un pubblico bando che sotto pena della vile chiunque avesse ope parenti, amici o fautori del Conte si tenessero nascosti, dovessero manifestarli.

Il bando dell'arcivescovo Ruggieri dimostra chiaramente come egli — appoggiato dalle famiglie nobili di Pisa, Guelfandi, Siamundi e Lanfranchi — non cercasse soltanto di liberare il popolo dal dispotismo del conte Ugolino, ma di sfogare contro di lui e dei suoi parenti quell'odio accanito, diabolico che gli rodeva le intime fibre dell'anima. Era cupidigia di regnare la sua, ecco tutto: non la vendetta per il nipote, ucciso dal conte Ugolino in un atto di collera, lo spingeva a far giustizia di lui.

E qui faccio punto, lasciando giudicare ai lettori se l'ambizione di mantenersi il potere, se la collera del conte Ugolino fossero un delitto così grave, così enorme, da meritargli l'assupio infame, indegno di un popolo civile, a cui fu condannato.

Chi più ambizioni, che i volti diabolici di signoreggiare, il conte Ugolino o il Ruggieri? L'uno, l'ambizione un l'amore per il popolo a lui s'agolge; l'altro, vi un la crudeltà, un cuore di tigre, e marciò le sue armi di senno umano, quello mani consacrate al culto di Dio.

Ma Idio è giudice giusto e punisce la superbia dell'uomo. L'arcivescovo Ruggieri rease per poco tempo il bastone di ferro. I Guelfi soggiacquero all'impeto della parte ghibellina che li assalì, ed egli, non atto ad impugnar la spada per scendere in campo alla lotta né per reggere il governo della città in un momento di crisi politica così difficile, fu costretto a dimettersi dal potere, anche per non essere annientato dal fulmini del Vaticano*.

Risorga la nobile figura del conte di Donatrotto dall'oblio in cui l'hanno gettata alcuni spiriti deboli, e scenda la polvere del disprezzo e dell'infamia a ricoprire il teschio di quell'uomo ignobile che ha lasciato alla sua città natale, al suo popolo, il marchio del disonore e della vergogna.

La torre del castello di Donatrotto severa, inconfondibile, si eleva in aria e si erige, quasi voglia eternare la memoria del suo antico signore, facendo capire a chi passa nella pianura sottostante che li visse l'infelice conte Ugolino; che lì un tempo egli passò i giorni contenti, i giorni della giovinezza forse poi rimpianzi amaramente nel carcere. Guardando quella torre, superamente bella nella sua antichità, vien fatto di pensare che resti in piedi, dopo otto secoli di esistenza, a dispetto della Torre della Muda, quasi per dirlo: « Io vivo ancora, e tu giaci distrutta, tu che seppellisti fra le tue mura il povero conte Ugolino!... ».

La Torre di Donatrotto è l'ammirazione di tutti per le memorie che vanta, per l'antichità che non l'abbatte, per la posizione splendida di cui può gloriarsi di fronte agli altri castelli della Maremma.

Essa domina su tutte le altre sue consorelle. Ogni mattina, al sorgere del sole, od ogni sera all'ora del tramonto, si specchia nel mare che quasi lamba le falde della collina.

E non potendo più ricoverare né dame né cavalieri, alberga i poveri volatili che ogni giorno le stanno d'intorno.

Il falco è il re di quel piccolo regno abbandonato.

nato. Si vede su in alto girare in tondo e poi posarsi gravemente sulla torre. Si sente sempre il suo grido che sembra come un lamento.

Terminerei con un augurio... che in un tempo non lontano risorga dalle sue rovine, nello stile dell'epoca, quel castello, come Segugari risorge bello e superbo dal mucchio di rovine ove giaceva.

ADOLFO TORSANI.

IL VIAGGIO DI FANO INTORNO AL MONDO.

Uno dei fenomeni più caratteristici del momento presente è l'evoluzione — forse inconnua — dello scienziato verso l'arte e dell'artista verso la scienza.

Una volta queste due Dee avevano ciascuna i loro amanti, e nessuna sognava di poter rubare all'altra gli adoratori. Questi anni non si conoscevano quasi fra loro, li credevano diversi e vicendevolmente si disprezzavano. L'artista chiamava polverosi e noiosi i volti dello scienziato; lo scienziato sorrideva di compassione dinanzi alle opere del poeta, ch'egli avrebbe volentieri definite colla desolante frase di Auleto: parole, parole, parole!

Oggi la cosa è completamente mutata: oggi l'artista ha sentito quel tesoro di arte vi sia nella scienza, e lo scienziato ha appreso ad invidiare e a rispettare l'arte. L'uno — si chiama Zola o Bourget, ibsen o Dostojewski — ha scritto romanzi o drammi psicologici che potrebbero anche essere delle splendide perle psichiatriche; l'altro — si chiama Taine o Rónan — ha scritto dei volumi scientifici che meriterebbero il nome di grandiosi poemi.

In questa evoluzione della scienza verso l'arte, in questo riconoscimento del valor positivo della forma per far riflettere il pregio della sostanza, il primo passo spetta indubbiamente ai francesi. Questi grandi *chamars* del mondo intellettuale hanno compreso che il pubblico — come la donna non si conquista soltanto colla forza e colla profondità delle idee, bensì anche col modo artistico e suggestivo con cui quelle idee si presentano.

Un libro di scienza sono — soprattutto da qualche tempo a questa parte — dei libri pieni di *verve* e di *humour*, a periodi brevi e a brevi capitoli, ove le similitudini e i voli lirici riposano la mente dalla fatica delle dimostrazioni scientifiche, ove in una parola l'autore non si presenta collo zimmer e cogli occhiali del vecchio filosofo, ma con l'abito elegante e collo sguardo sottilmente indagatore dell'uomo di mondo. Ribot, Richet, Fouille — per non citar che i vivi e i maggiori — sono i campioni di questa cavalleria leggera della scienza, che ha saputo penetrar vittoriosamente nel campo chiuso della letteratura.

L'Italia — degna sorella minore — ha imitato la Francia. E quantunque da noi, per troppo po, la vita intellettuale non sia come altrove intensamente vissuta, non mancano però tipi di scienziati che sanno aggiungere al valore intimo del loro pensiero la magia dello stile. Ricordate la *Psicologia del dolore* di Paolo Mantegazza? La *Paura* e la *Fatica* di Angelo Mosso? *I Delinquenti nell'arte* di Enrico Ferri?

Oggi, alla schiera eletta se non numerosa s'aggiunge il nome di Giulio Fano. Filologo professore dell'Istituto superiore di Firenze, il tipo di abbandonando per poco il suo laboratorio e i suoi apparecchi, ci ha dato nel volume *Un viaggio intorno al mondo* un racconto interessantissimo, e ci ha rivelata una calda e vibrante personalità artistica in chi finora si nascondeva sotto la fredda maschera di scienziato.

La letteratura che consiste nella descrizione di viaggi è ad un tempo la più facile e la più difficile. La più facile per i mediocri ed i vanitosi, i quali credono che basti raccontare cose da molti non viste per riuscire interessanti; — la più difficile per gli uomini d'ingegno, i quali

sanno che il vedere il mondo e il descriverlo è nulla se dello scrittore e del popolo a cui si indirizza non s'intende lo spirito, non si coglie quel frutto raro dell'ascesi, riservato a poche individualità superiori.

Noi avevamo finora due modelli di letteratura di viaggi: modelli satirici ed opposti e pur tuttavia simpatici entrambi perché d'una strana forza suggestiva: l'uno si rivolgeva alla fantasia e al sentimento del lettore, e si personificava in Edmondo De Amicis; l'altro si rivolgeva al pensiero, alla riflessione del lettore, e si personificava in Guglielmo Ferrero.

Giulio Fano è il *trait d'union* fra questi due tipi. Non è soltanto o soprattutto un sociologo come il Ferrero, che da ogni gruppo di fatti par voglia far spignere col martello del suo ingegno la scintilla d'una legge generale; non è soltanto o soprattutto un letterato come il De Amicis che si appaga di darvi la linea del paesaggio, i profili delle persone, la visione pittorica dell'ambiente descritto. È una felice combinazione dell'uno e dell'altro; è uno scienziato che scrive giornalmente il suo diario colla spontanea disinvoltura d'un impressionista; ed è un letterato che assurge talvolta ai problemi della filosofia e li tocca e li analizza con la sicura penetrazione d'un fisiologo.

I libri, come questo di Giulio Fano, non si riassumono. Ogni capitolo, quasi, potrebbe fornire materia a discussioni e la varietà e l'importanza dei temi consigliano a non trattarne nessuno nella brevità forzata d'un articolo di giornale.

La politica odierna potrà trovare in quel volume molte pagine utilissime sul mondo cinese; — coloro che conoscono il Giappone soltanto attraverso i romanzi di Pierre Loti, avranno agio di persuadersi che l'impero del sole nascente non fa a tutti l'impressione che fece al pubblico ufficiale di marina; — i cultori dell'antropologia criminale mediteranno il brano sulle prigioni e sui delinquenti di Agra, pieno di osservazioni acute e di consigli fecondi; — coloro (e sono pochi, pur troppo) che si occupano di sociologia e che fanno del problema dell'istruzione e dell'educazione nazionale vedranno che anche in India s'agitò lo spettro del proletariato intellettuale, e potranno apprendere dall'America in quel modo si sviluppi la cultura scientifica; — i lettori superficiali rimarranno paghi delle descrizioni dei bagni e delle danze delle *maumé*, e soprattutto della descrizione dei Yoshivara, che è in fondo uno spettacolo più pietoso che lubrico, e del quale gli inglesi hanno il diritto di scandalizzarsi solo a patto di ignorare... ciò che accade in certe strade di Londra; — tutti infine arriveranno alle ultime pagine del volume senza accorgersi che questo è assai lungo e senza ricordarsi che l'autore è un professore. Quanto a me, confesso d'aver ammirato nel libro soprattutto l'epilogo e le parti ove risorge in Giulio Fano il fisiologo, poiché lì veramente si sente tutta la simpatica originalità dello scienziato moderno.

SEPIO SIOHRE.

LIBRERIE TREVES

NAPOLI
Via Roma (ex Toledo) 14

BOLOGNA
L. BELTRAMI, angolo Via
Favari e Piazza Galvani

MILANO
Gall. Vitt. Emanuele 24 e 26

ROMA
Via di Cavour, 153
(Piazzetta Teodoliti)

Prestito delle e librerie della Casa Treves, di cui sono
sempre abbonati i giornali della Casa Treves e ad
abbbonamenti in giornali della Casa Treves e ad
ogni altra grande libreria straniera

La Libreria Internazionale di F. TREVES di Roma e
della Libreria Internazionale di F. TREVES di Roma e
della Libreria Internazionale di F. TREVES di Roma e
della Libreria Internazionale di F. TREVES di Roma e
della Libreria Internazionale di F. TREVES di Roma e

* Il Papa Niccolò IV invitò l'Arcivescovo a lasciar Pisa sul momento e a recarsi dimorare a lui a Roma * per porgerli dell'essere stato la capta prima di tanti orrori disordini ».

* Si crede che la torre della Muda sorgesse dove adesso è il palazzo Finocchietti, in piazza dei Cavalieri in Pisa. Nella facciata di detto palazzo, il 15 dicembre 1897, fu posta la seguente iscrizione in marmo:

Qui sorgeva la Torre dei Guelfandi
la tragica morte
del Conte Ugolino Della Gherardesca
e di il titolo della Fam.
e suscitò nel divino Alighieri
lo sdegno ed il canto
onde il ricordo del misero caso
si eterna.

* Dalla Tribuna.





Piazza del Mercato Vecchio, detta dai longobardi Foro del Re.

FIRENZE SCOMPARSA

RELIQUIE E RICOSTRUZIONI.

Le demolizioni avvenute nel centro di Firenze offesero l'occasione di poter esplorare qualche parte del sottosuolo, ove gli archeologi supponevano esistessero ancora i resti della città romana e le memorie dell'epoca etrusca.

Di Firenze romana le tradizioni erano incerte e confuse; di Firenze etrusca non esisteva nessun ricordo che non fosse qualche supposizione campata in aria e dibattuta fra gli eruditi.

I primi saggi di escavazione dettero risultati felici; così gli scavi si prolungarono verso piazza del Duomo, fino alle fondamenta del Battistero.

Le scoperte, specialmente per ciò che riguarda la storia locale, furono di tale importanza che permisero una ricostruzione completa e sicura di Firenze antichissima, un villaggio dipendente da Fiesole, la forte città etrusca che signoreggiava dall'alto della collina la valle attraversata dall'Arno.

Tutto quanto venne alla luce fu raccolto, studiato e disposto secondo i concetti razionali scientifici al pianterreno del Museo Archeologico: gli avanzi romani nel vasto cortile interno, quelli etruschi in due sale laterali. Visitai ultimamente il museo, con la guida del dotto archeologo prof. Pellegrini, che mi fece osservare i tempi di Giove e di Iside ricostruiti coi frammenti raccolti, gli avanzi delle mura urbane, le urne, i pavimenti,

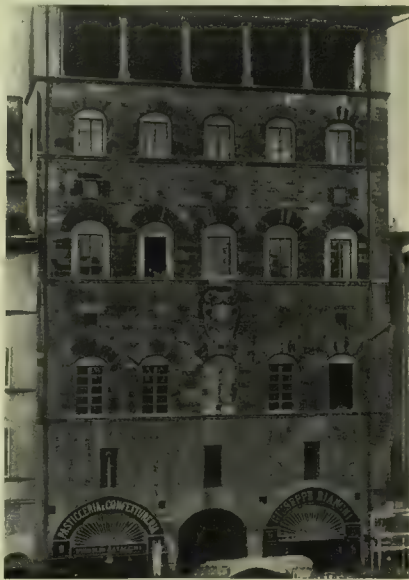
le iscrizioni, risalenti ai tempi della repubblica e dell'impero romano; e, nelle altre due sale, sotto l'iscrizione «Florentia Faesulae», le sculture, le terrecotte, gli utensili, gli ornamenti metallici, che hanno un carattere etrusco o preitalico.

Per la scienza in sé stessa non sono grandi conquiste; ma diventano veramente tali per la storia locale, quantunque si tratti di esumazioni frammentarie che lasciano assai perplessi gli sguardi profani. Gli archeologi sono però come i naturalisti: questi da un osso fossile ricostruiscono un abitatore della terra o del mare durante i nebulosi periodi della paleontologia; quelli dalla forma d'un vaso, dalla foggia d'un gioiello muliebile, dai motivi dominanti delle sculture e delle figure, rintracciano le epoche storiche, definiscono i gradi di civiltà, narrano le vicende dei popoli e delle cose.

E quante vicende di popoli e di cose passano nel pensiero in quel meraviglioso museo di via della Colonna, in mezzo a tante superbe reliquie degli Assiri, dei Fenici, degli Egiziani!

Avevo avuto la fortuna di visitare un'altra volta il museo, nella compagnia occasionale e pressosa di Ruggero Bonghi, che, si può dire, avevo raccolto sopra un marciapiede di via Cavour, mentre sotto una pioggia dirotta e senza ombrello, domandava inutilmente ai passanti dove si trovasse il Museo Archeologico.

La gente correvà via frettolosa, incurante della vicina stridula del povero Bonghi, il quale, aspettando la buona ventura, rimaneva lì ad



Palazzo Davanzati.

insupparsi, con la calma e l'indifferenza d'un filosofo antico. Non per nulla aveva tradotto i dialoghi di Platone.

Gli offesi il mio ombrello e la mia guida. Il Bonghi accettò l'uno e l'altra, e per ricompensa mi concesse di visitare con lui i vasti saloni del Museo, dove, come in un tempio solenne, sopravvivono le memorie di tante civiltà scomparse.

Fu quella la prima visita mia — un'ora di godimento intellettuale vivo e memorabile — e l'ultima di quell'uomo illustre e bizzarro, che pochi mesi dopo dovevamo perdere per sempre.

Le antichità medioevali fiorentine scoperte e raccolte durante le demolizioni nel centro della città, ebbero uno splendido asilo nel Museo di San Marco, celebre per le celle istoriate dal divino pennello di frate Angelico e per le memorie rinverdire e rivenerate di Girolamo Savonarola.

Nel grande chiostro di San Domenico per cui si insegnano le colonne snelle e le eleganti arcate del Michelozzi, gliano davanti agli occhi gli stemmi pubblici della parte guelfa, gli avanzi tratti da diverse chiese, pilastri e capitelli di logge nobiliari, un magnifico lavabo del 400, gli stemmi delle più antiche famiglie fiorentine, uno sporto del primitivo palazzo Medici, una raccolta di capitelli, di mensole, di cornici, di pilastri che non mancano spesso di disegni aggraziati e di fine scultura. Più avanti, colpiscono l'attenzione una statua donatelliana in pietra, maestrevol-



Palazzo Mattei.

mente scolpita e che fu tratta da mura ove si era adoprata come materiale da costruzione; due bifore rinvenute nel palazzo arcivescovile, una delle quali con decorazioni in intarsio stampato, assai raro in Toscana, e finalmente una rarissima collezione araldica di stemmi funerari, alcuni dei quali veramente stupendi per forma e per esecuzione.

L'esposizione delle raccolte continua nei corridoi della foresteria. Noto tra queste la meravigliosa porta dell'Arte dei Rigattieri, con l'architettura campogiolita e con gli stemmi dei rigattieri, del Comune, del popolo, della parte guelfa e della chiesa; poi un tabernacolo graziosissimo appartenente all'Arte dei Medici e degli Speziali, la porta dell'Arte degli Alberghieri, un affresco di Andrea del Sarto, un affresco del tabernacolo dei Terzi e quindi altra porta, altre bifore, altri tabernacoli, altri affreschi, altre sculture.

Per l'interesse generale dell'arte e della storia, la parte più preziosa del museo è nelle sale laterali, ove si conservano, assicurati alle pareti, gli affreschi murali scoperti nel demolire le case dei Pescioni, dei Davanzati e dei Terzi.

Carlo Yriarte, l'insigne scrittore francese che studiò con tanto amore l'arte toscana ricercandone i capolavori fin nelle più remote pie-



Piazza del Mercato Vecchio, detta dai longobardi Foro del Re.

salgono, bisogna riconoscere in essi un vero prodigio di sentimento pittorico.

Chi esce dal Museo di San Marco senza avere avuto un'esatta notizia su la storia e l'essenza delle demolizioni avvenute nel centro di Firenze, deve forse riportarne la persuasione che tanti tesori di antichità medioevale non si sarebbero potuti raccogliere senza distruzioni inconsulte di chi sa quali monumenti artistici e storici.

E un'apparenza che sembra giustificare le lamentazioni dei molti italiani e stranieri che nell'abbattimento delle catapecchie costituenti uno dei quartieri più luridi e più infetti che abbiano mai deturpato una città civile, videro un oltraggio solenne alle reliquie viventi dei secoli scomparsi e ai dogmi sacramentali dell'estetica, quali almeno son consacrati in concetti convenzionali dagli idolatri delle antichità più deformi.

Eppure è soltanto per virtù del piccone demolitore che tanti pregevoli resti del medioevo e della Rinascenza son venuti alla luce, portando un contributo veramente pratico e veramente proficuo ai cultori delle discipline storiche e artistiche.

Le demolizioni del centro di Firenze avvennero secondo criteri ben determinati: distruzione inesorabile di tutti gli abituri immondi



La Loggia del Pesce; architettura di Giorgio Vasari.

vanie montanine, vide una volta questi affreschi murali e li giudicò unici al mondo.

Di pitture a fresco medioevali non rimanevano che quelle ornanti le pareti e le volte delle antiche chiese e dei palazzi pubblici; e sono semplici disegni decorativi o figurazioni storiche o sacre o simboliche. Chi sapeva come i contemporanei di Dante dipingessero le cose private? Non si era mai usciti dal campo delle congetture: nessun documento dell'epoca era sopravvissuto alla vicenda dei gusti pittorici, sovrapposti, con l'andar del tempo, gli uni su gli altri.

Gli unici esempi che il semplice caso fece scoprire, arricchiscono ora le preziose raccolte del Museo di San Marco; e sono affreschi dipinti con tal perfezione e con tale squisattezza di senso artistico, da sembrare opera, più che di artefici vissuti nell'infanzia della pittura, di altri che abbiano trovato a loro disposizione una tecnica già progredita e un cerchio di vedute già limpido e largo.

Meno in qualche parte, gli affreschi sono in uno stato di conservazione quasi perfetta. In alcuni, secondo il cav. Guido Carocci — che è il dotto e geniale ordinatore del Museo — è raffigurata la storia della regina Isotta; in altri sono rappresentate tende ed arazzi, dipinti su un fondo giagliato della parete, e che lasciano vedere, come al di là d'un balcone, gli alberi e le campagne in fiore.

Considerati i tempi remoti cui gli affreschi ri-



Piazza del Mercato Vecchio, colla Loggia del Pesce.



Progetto d'un monumento nazionale

A CAPRERA.

La visita dei Sovrani in Sardegna e il loro pellegrinaggio alla tomba di Garibaldi a Caprera richiamano il pensiero alla dimora prediletta e al sacro riposo dell'Eroe dei due Mondi, che si vorrebbe ora maggiormente onorare.

La Camera dei deputati esprimeva, nel 17 luglio 1890, un voto solenne così concepito: «La Camera invita il Governo del Re a provvedere perché siano conservati a Caprera gli edifici costruiti e i terreni lavorati da Giuseppe Garibaldi; lo stesso giorno dichiarava monumento nazionale la tomba del Grande, e incaricava il Ministro della marina di provvedere alla custodia e conservazione della tomba mediante una guardia dei veterani del corpo. «*Ruoli equipaggiati*».

Tosto fu organizzata una guardia di tre squadre, ciascuna di tre soldati e un caporale, che vigila sulla tomba. Una di queste squadre dimora a Caprera: le altre due di scambio risiedono alla Maddalena. Inoltre, fu facile ricostruire l'estremità del fabbricato a fianco della casa di Garibaldi e riparerla, imbiancandola tutta. Difficile invece, è il compito riguardo ai terreni lavorati da Garibaldi. Negli anni che trascorsero dalla morte di Giuseppe Garibaldi quei terreni, abbandonati a persone incuranti, rimasero ridotti, specialmente nella parte più diligentemente coltivata dal Generale, in tali condizioni da non prestare quasi più traccia di coltivazione alcuna. Furono perduti tutti gli appezzamenti di erba medica e del trifoglio che Garibaldi aveva piantato per bestiame; distrutta ogni cultura arboraria, segatamente quelle del grano; ridotti a ceppaia i vigneti; lasciate intristire le piante arboree sia a frutto, quali gli ulivi, i fichi, i mandorli, gli agrumi; sta fe altre per legname. Insomma una desolazione, o press'a poco.

Ora, che cosa propone l'architetto Augusto Gaudini, condottivo per la parte agraria, dal prof. Carletti?

Propone un faro sulla maggior vetta dell'isola di Caprera (Faro Garibaldi) e un Edificio Nazionale fra il porto e la tomba, destinato ad accogliere i volon-



tari veterani di marina e garibaldini di guardia alla tomba stessa; e propone insieme uno speciale riparto suo azienda e scuola agraria per continuare le tradizioni agricole nell'isola del grande italiano. Questo speciale riparto sarebbe occupato dagli allievi del «*Podere agrario Garibaldi*», colle relative officine per il suo servizio.

Il Faro Garibaldi sorgerebbe sul Tefelone (125 metri sul livello del mare), dove pure venne impiantato di recente un modestissimo osservatorio. A tanta altezza, il faro, non ravvolto dalle nebbie, sfampeggerebbe sul mare, segna-colo ai naviganti, e additerebbe l'isola che fu asilo prediletto e aspicolo dell'Eroe liberatore. Il progetto di questo faro, ideato dal Gaudini, è di carattere monumentale, funebre. Il basamento, circondato dai massi rudeli della montagna, apparisce a linee austere, con un leone abbandonato a profondo dolore, come quello famoso del Thorvaldsen a Lucerna e quelli di Antonio Canova nel celebre monumento sepolcrale di Vienna. Il leone sarebbe in bronzo; la torre, il basamento e la guglia superiore a forma di tempio classico in granito ed in marmo. Verrebbe largamente adoperato il granito di Caprera, che è più resistente, persino, di quello di Bavaria.

La Casa di ricovero per i veterani della marina e delle legioni garibaldine, è ideata nello stile italiano semplice e severo. Sarebbe circondata da giardini per rendere ameno il soggiorno. La scuola agraria, la quale tornerebbe nello stato di prima e conserverebbe i campi coltivati dalla mano gloriosa che liberò un regno, tornerebbe d'ammestramento agricolo per la coltivazione delle coste e delle isole. Con la legge e il voto del Parlamento avrebbero compimento adeguato. L'architetto Gaudini pose tutto il suo sentimento, la sua coscienza, la sua pratica, il suo sapere nel duplice progetto, che ebbe già l'approvazione della famiglia Garibaldi e d'altri eminenti patrioti. Parecchi uomini politici, cogliendo la circostanza del viaggio dei Sovrani in Sardegna, s'interessano all'idea, della quale speriamo aver presto occasione di riparlare.



PROGETTO DEL FARO GARIBOLDI ED EDIFICIO NAZIONALE A CAPRERA (architetto A. Gaudini).





COMMEMORAZIONE DI ADAMO MICKIEWICZ AL CAMPIDOGLIO (fotografia H. Le Lieure, di Roma).

IL VI CONGRESSO DELLA STAMPA A ROMA.

Il 5 aprile, s'inaugurò in Campidoglio, alla presenza dei Sovrani — come avvenne per quelli di Stoccolma e di Lisbona — il VI Congresso internazionale delle associazioni della stampa. Fu un'inaugurazione solenne; alla quale, oltre i Reali, intervennero il Principe e la Principessa di Napoli, i ministri, i rappresentanti del Corpo diplomatico, del Senato, della Camera, e gli alti funzionari dello Stato. La scelta del Campidoglio, cui si collegano tanti ricordi storici, e dal quale Roma fu proclamata capitale d'Italia, aveva un significato politico che non sfuggì ad alcuno.

I Sovrani, acclamatisimi, al loro ingresso nella grande, magnifica sala degli Orsini e dei Curiali, presero posto su poltrone, in un rialzo, ai piedi di quella grande statua in bronzo di Papa Innocenzo X, che sembrava incorniciare sulle loro teste le benedizioni del Cielo. Il Re e il Principe di Napoli erano in *redingote*; la Regina e la Principessa di Napoli vestivano il lutto per la morte dell'arciduca Ernesto Ranieri d'Austria, sia d'Unghero. Tutti gli sguardi eran fissi sulla regina Margherita, più addecente che mai. Cesati gli applausi e l'innno reale all'entrata nella sala, un mormorio d'ammirazione segnalò la splendida apparizione di Margherita.

Ai delegati delle associazioni iscritte al *Bureau central des associations de la Presse* che ha sede a Parigi (il numero di esso circa, accompagnati da oltre cento signore, e scolti fra i più reputati pubblicisti d'Europa, eran stati assegnati posti speciali. Fra gli stranieri, notavasi Catinello Mendes, il celebre romanziere, drammaturgo e giornalista parigino, dall'aspetto, simpatica figura, insieme colla moglie, anch'essa poetessa, e ammirata, così pure Giulio

Claretie, anch'egli amabile romanziere, il più abile "corrierista" di Parigi, e direttore della *Comédie Française*.

Il principe Ruappi, sindaco di Roma, prese la parola in lingua italiana, e, a nome di Roma, rivolse ai congressisti "un grato ed affettuoso saluto", aggiungendo: «Roma, per la sua storia o per la sua gloria, è cosmopolita: i suoi monumenti sono la storia d'ogni progresso umano: qui, si sente che ogni straniero è cittadino romano. Roma — che fa potenza religiosa, politica e civile — è lieta di accogliere i soldati del pensiero all'ombra del suo gran nome e delle istituzioni popolari che vi governano. Auguro ai vostri studi — egli concluse — un vasto e duraturo effetto».

Gli rispose, in francese, il viennese Singer, presidente del *Bureau Central*. «A Roma, egli disse, patria del diritto, sorgevano nuove leggi per il giornalismo... E, conclusa fra lunghi applausi con un *avviva* a Roma e a' suoi augusti rappresentanti».

Finita questa parte della cerimonia, il Re scese dal trono, fa chiamare, ab il signor Singer, gli stringe la mano, e gli chiede dell'organizzazione delle Associazioni della stampa, apprendendo trattarsi d'una vera e propria federazione. La Regina s'interattene, alla sua volta, in tedesco, con lui. I Sovrani e i Principi tengono poi il circolo per mezz'ora, mentre del Singer e da Romaldo Bonifadi (presidente dell'Associazione della stampa italiana) vengono loro presentati i principali intervenuti, per tutti i quali hanno una parola gentile. I giornalisti stranieri sono incantati della loro cortesia. Al Quirinale, era tutto preparato per un *Garden party*, ma venne sospeso per la morte dell'arciduca Ernesto Ranieri.

Nel pomeriggio, il Congresso cominciò i suoi lavori,

tenendo le sedute nelle ricche sale dell'Associazione della stampa, dove, la sera innanzi, aveva avuto luogo il ricevimento di *il benvenuto dei giornalisti esteri* con un breve discorso del senatore Bonifadi. Tosto del Moneta, direttore del *Secolo*, e dal Singer fu espresso il voto che il prete Albertario, Chiesi, Romusi e Tursi, delegati al Congresso e tuttora in carcere, o meno liberati, e lunghi e prolungati applausi accolsero queste parole; applausi che esaurirono senza altra discussione, la questione del carcere. Non è nostro compito riassumere le discussioni e i voti emessi, durante le sedute, che si chiusero venerdì 7 aprile col proclamarsi Parigi sede del 7.º Congresso della Stampa, che avrà luogo l'anno venturo.

I giornalisti cattolici del Belgio furono ricevuti da S. S. Leone XIII; tutti i giornalisti visitarono il Pantheon, e quasi tutti s'iscrissero nel registro aperto a pie' della tomba del "Padre della patria".

Nella sera, splendido ricevimento e buffet nel palazzo dei Musei capitolini. Il sindaco Ruappi, assessori e consiglieri comunali facevan gli onori di casa, ed eleganti signore abbellivano anche questo ricevimento. Il giorno dopo, il ministro dell'Istruzione on. Baccelli, invitò i delegati a una visita agli scavi del Foro. Prima il tempo è piovoso, poi risplende il sole. Divisi in vari gruppi, ciascuno dei quali accompagnato da un funzionario del ministero dell'Istruzione, che spiegava o in francese, o in tedesco, o in inglese, i congressisti ammiravano le rovine. E poscia, gran colazione nello *stadium* del Palatino sotto un'ampissima tettoia improvvisata, con profusione di fiori... e di commensali: ottocento! Alla tavola d'onore, sedevano gli on. Baccelli, che lesse un discorso in latino, l'on. Bonifadi che parlò in francese, Ruappi in italiano, e altri in altre lingue. Alla sera, grande banchetto al palazzo delle Belle Arti; quindi giù a Napoli, a Pompei, e viaggio in Sicilia.

COMMEMORAZIONE DI ADAMO MICKIEWICZ.

I pubblici polacchi, venuti a Roma pel VI Congresso internazionale della Stampa, hanno fatto al Campidoglio, una commemorazione solenne del gran poeta polacco Adam Mickiewicz, del quale riceveva il primo centenario della nascita, che fu festeggiato in Polonia ed al quale furono poco fa eretti due monumenti, uno a Cracovia opera dello scultore (domiciliato a Roma) Rygiel, ed un altro a Varsavia, opera del Godzinski.

L'occasione di commemorare Mickiewicz era tanto più opportuna, perchè quest'anno si compiono cinquant'anni, dacché il poeta fu a Roma, come campione del movimento popolare della libertà del popolo, organizzando logiche politiche contro il dominio austriaco in Lombardia e Venezia. E per questa ragione che il suo busto in marmo (opera di Brodski) è stato collocato nel palazzo dei Conservatori al Campidoglio fra gli eroi del Risorgimento italiano.

I pubblici polacchi Alfredo Szepanski, sindaco dell'Associazione degli stampa esteri a Vienna, Casimiro Skrzyński, dei popoli, A. Dworkin di Roma, L. Malowicki, di Białystok, E. Mikowicz di Varsavia, e I. Gademski di Varsavia e molte altre persone fra polacchi ed italiani si radunarono il 7 aprile al Campidoglio, dove fu deposta sulla tomba di Adam Mickiewicz una corona di alloro e di fiori. Furono pronunciati vari discorsi. Il signor Casimiro Skrzyński commemorò il sommo poeta e il suo capo, A. Dworkin ringraziò Roma per la sua alta ospitalità e rinviò i ricordi di Mickiewicz di 50 anni fa. Rispose in nome del sindaco di Roma, il comm. Lazzaro parlando delle cause della libertà ed indipendenza dei popoli e ricordando le glorie della Polonia. La bella cerimonia finì coi gridi: viva l'Italia! viva Roma! ADAMO DWORKIN.

SOCIETÀ ITALO-SVIZZERA DI COSTRUZIONI MECCANICHE

Successo all'Officina Ed. DE MORSIER fondata nel 1850

BOLOGNA

Premiata colle massime onorificazioni in 29 Esposizioni e Concorsi

15 Medaglie d'oro — 10 Medaglie d'argento

Numerosi diplomi, medaglie di bronzo, *Menzioni*, ecc., ecc.

Consorzio Agrario di Porto Napoleon e Relazione d'oro del Ministero d'Agricoltura, Industria e Commercio per le migliori Locomobili e Trebbiatrici.

«Cavaliere Imperiale, in Francia. Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio, in Italia. Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio, in Spagna. e Concorso di Città di Castello» 1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

1.º Premio Medaglia d'oro del Ministero d'Agricoltura e Commercio.

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

Massimo rendimento con minima spesa di combustibile. Costruzione robustissima con gran leggerezza e facilità di trasporto anche per pessime strade in montagna. Locomobili in pressione in 12 minuti con minimo approssimativo breve. Macchine e caldaie a vapore. Specialità per cartiere. Alzamenti d'acqua. Impianti elettrici. Numerosi certificati e referenze. (6)

LISTINI E SCHIARIMENTI GRATIS A RICHIESTA

Stampato con inchiostri della Casa CH. LORILLEUX & C.^{ia}, di Milano.

È USCITO

CHE COSA È L'ARTE?

LEONE TOLSTOI

Traduzione autorizzata dall'autore.

Preceduto da un saggio

di ENRICO PANZACCHI

su TOLSTOI e MANZONI

nell'idea morale dell'arte.

Un libro di Tolstoj non ha bisogno di raccomandazioni. Quell'uomo è una battaglia che ha messo a ruotare tutto il mondo letterario ed artistico. L'opinione italiana che presentiamo, è arricchita da uno studio di Emilio Fauschi, che confronta Tolstoj a Manzoni.

Un volume in-16 di 312 pagine:

LIRE 2,50.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

È USCITO

In casa mia

di Angelo De Gubernatis

È un viaggio che ha per guida il Vangelo. Il Dr. Gubernatis percorre gli stessi paesi che l'Imperatore di Germania, e contemporaneamente s'incontra con l'augusta viaggiatrice, e ha occasione di parlarne. Questo poligráfico, che giunge in buon punto, è un libro di alta intelligenza e di carità cristiana, ed è talmente efficace, che si spende libro di viaggio e di prosa italiana.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Un volume in-16 di 450 pagine: QUATTRO LIRE.

Dirigete commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

Recentissima pubblicazione

SONO USCITI I PRIMI DUE NUMERI DELL'

Esposizione Universale del 1900 a PARIGI

GIORNALE RICCAMENTE ILLUSTRATO

La fine del secolo XIX sarà caratterizzata dall'Esposizione Universale che si apre l'anno prossimo a Parigi. Fin da ora tutta l'attenzione del mondo è rivolta a quel gran fatto che presenterà lo spettacolo riassunto di tutti i progressi, di tutte le meraviglie, di tutte le invenzioni di questo grande secolo, che può chiamarsi il secolo del vapore e dell'elettricità.

Tutte le Nazioni converranno a Parigi, e l'Italia pure parteciperà a questa mostra universale.

L'Esposizione Universale del 1900, consacrazione suprema dei progressi compiuti durante gli ultimi cento anni, riunirà nei suoi sontuosi palazzi, tutte le meraviglie dell'Arte, tutti i capolavori della Scienza e dell'Industria, tutte le produzioni dell'Universo intero: in una parola, tutto ciò che ha potuto concepire e realizzare la mente umana.

Di questo grandioso spettacolo, di questa riunione unica ed incomparabile di belle cose, di tutta questa magnificenza, di tutte queste splendidezze accumulate, sarà necessario che rimanga altra cosa che un abbigliamento dello spirito. Calato il sipario sull'apoteosi, smontati gli ornamenti, partiti i figuranti, dovrà nelle mani di ciascuno rimanere un ricordo materiale che fissi e precisi le impressioni provate durante i sei mesi che durerà l'Esposizione.

Inspirandosi a questa idea, la nostra casa, che già illustrò con grande successo l'Esposizione Universale del 1889, intraprende ora la pubblicazione dell'

Esposizione Universale del 1900

Dal giorno in cui l'Esposizione è stata decisa, gli elementi di quest'opera hanno incominciato ad essere riuniti; i lavori sono stati seguiti passo a passo, e, sin da oggi, ci è possibile di pubblicare una o due volte al mese, numeri interessanti, abbondantemente e artisticamente illustrati, la cui riunione costituirà l'opera più seducente e più rimarchevole.

L'Esposizione Universale del 1900 non sarà solamente il *Libro dell'Esposizione*. La nostra pubblicazione sarà altresì una rivista o, per meglio dire, una ENCICLOPEDIA DEL SECOLO. Essa darà in modo conciso, ma chiaramente, un riassunto dei progressi compiuti in tutti i rami del sapere umano; spiegherà in stile chiaro e preciso, ma senza pretese, il cammino e lo sviluppo dell'industria, gli immensi progressi della scienza, l'evoluzione della letteratura e delle belle arti; indicherà la trasformazione dell'arte navale e dell'arte militare; sarà il miglior commentario di quei *musei centenari* che precederanno l'esposizione particolare di ciascuna delle classi, di ciascuno dei gruppi, e che mostreranno, come farà la nostra pubblicazione, la storia documentata delle Arti, delle Scienze e dell'Industria durante il secolo.

L'Esposizione Universale del 1900, compilata da un gruppo di scrittori specialisti, letterati e professori, che sanno parlare alla moltitudine, si rivolge a tutti: tanto a quelli che pensano di recarsi a Parigi nel 1900, come agli altri che saranno trattenuti lontano dalle feste sontuose e ai quali la nostra pubblicazione ne darà un'idea precisa. Avremo naturalmente speciale riguardo per tutto quanto rappresenta l'arte e l'industria italiana.

Dal punto di vista materiale, nulla sarà trascurato. La carta, la stampa, i disegni e le incisioni riprodotte in nero e in colori, col mezzo dei processi più perfezionati della nostra industria nazionale, tutto questo sarà irreprensibile, come devono essere tutti gli elementi che contribuiscono alla formazione di un libro, destinato a perpetuare lo spettacolo che segnerà l'ora più grandiosa, più solenne del secolo XIX, e in cui spunterà l'aurora superba del XX secolo, sorgente sulla grandiosa manifestazione dell'attività e del genio dei Popoli.

Esirà una o due volte al mese sino all'apertura dell'Esposizione, e una volta la settimana durante l'Esposizione,

a numeri di 16 pagine in grande formato, riccamente illustrati, con copertina.

Centesimi 50 il numero. — Associazione ai primi 10 numeri: **Lire 5**

Associazione all'opera completa in 60 numeri con copertina: **LIRE TRENTA.**

DONO

Chi si associa all'opera completa riceve **IN DONO:**

L'ESPOSIZIONE UNIVERSALE DEL 1889 A PARIGI

Un volume in 4 di 320 pagine riccamente illustrato. (Aggiungere UNA LIRA per le spese di affrancazione).

I primi due numeri, oltre a numerose e interessanti incisioni, contengono due grandi tavole fuori testo rappresentanti il **PANORAMA DELL'ESPOSIZIONE A VOLO D'UCCELLO**, e la **VEDUTA GENERALE DEL VIEUX PARIS (a colori)**.

DIRETTORE COMMISSIONI E VACILLI AI FRATELLI TRÉVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2, E GALLERIA VITTORIO EMANUELE, 64 E 66.